



ENTRE CIEL & MER

Le magazine des îles du monde

Spécial Java & Sumatra

N° 17
Mai 2009

Editions René Cassin

Edito

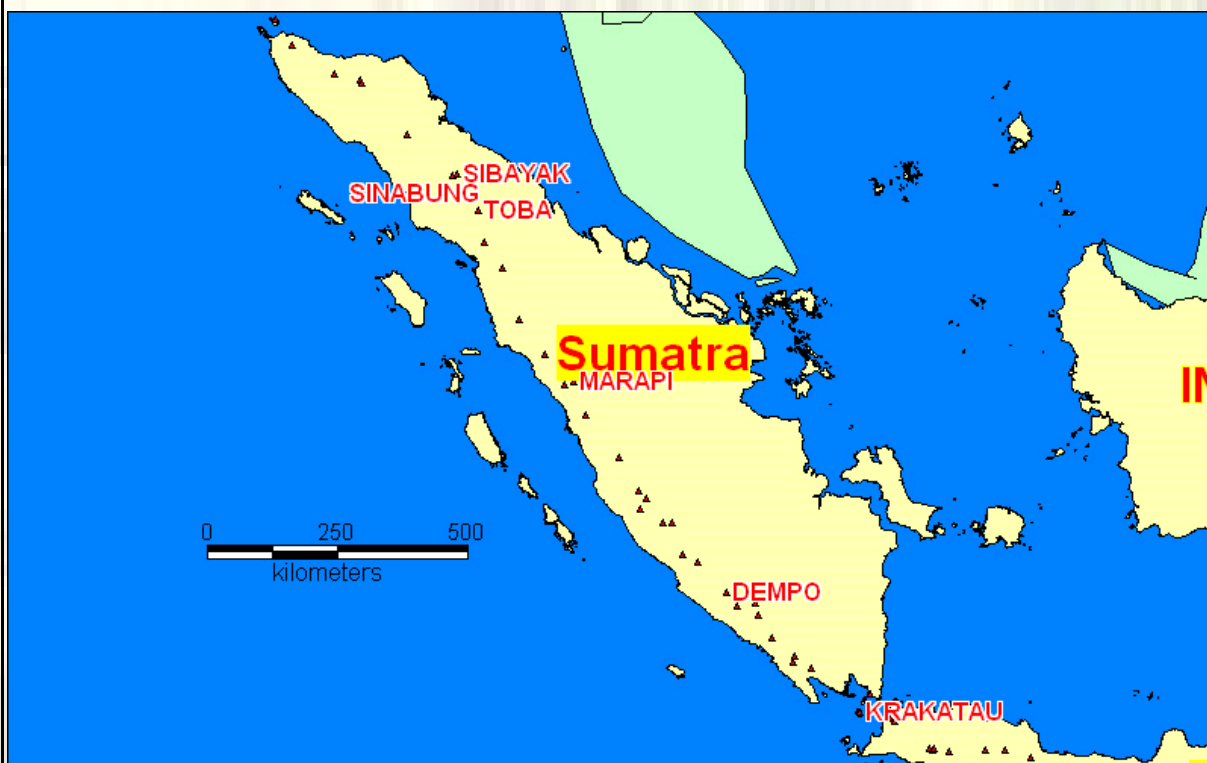
C'est avec un grand soulagement que nous pouvons enfin faire paraître ce numéro. Les grèves à répétition de certains journalistes et l'incendie dont fut victime le service courrier de notre journal avait grandement hypothéqué sa parution. Heureusement, grâce à quelques personnes motivées, ce numéro peut enfin voir le jour. Nous espérons tous qu'il vous donnera envie de découvrir cette magnifique partie du monde, et d'aller y voir de plus près... Bonne lecture!

V. Le Manach – Rédacteur en chef.

L'île de Sumatra et les volcans.

On y trouve plein de volcans dont les plus grands sont:

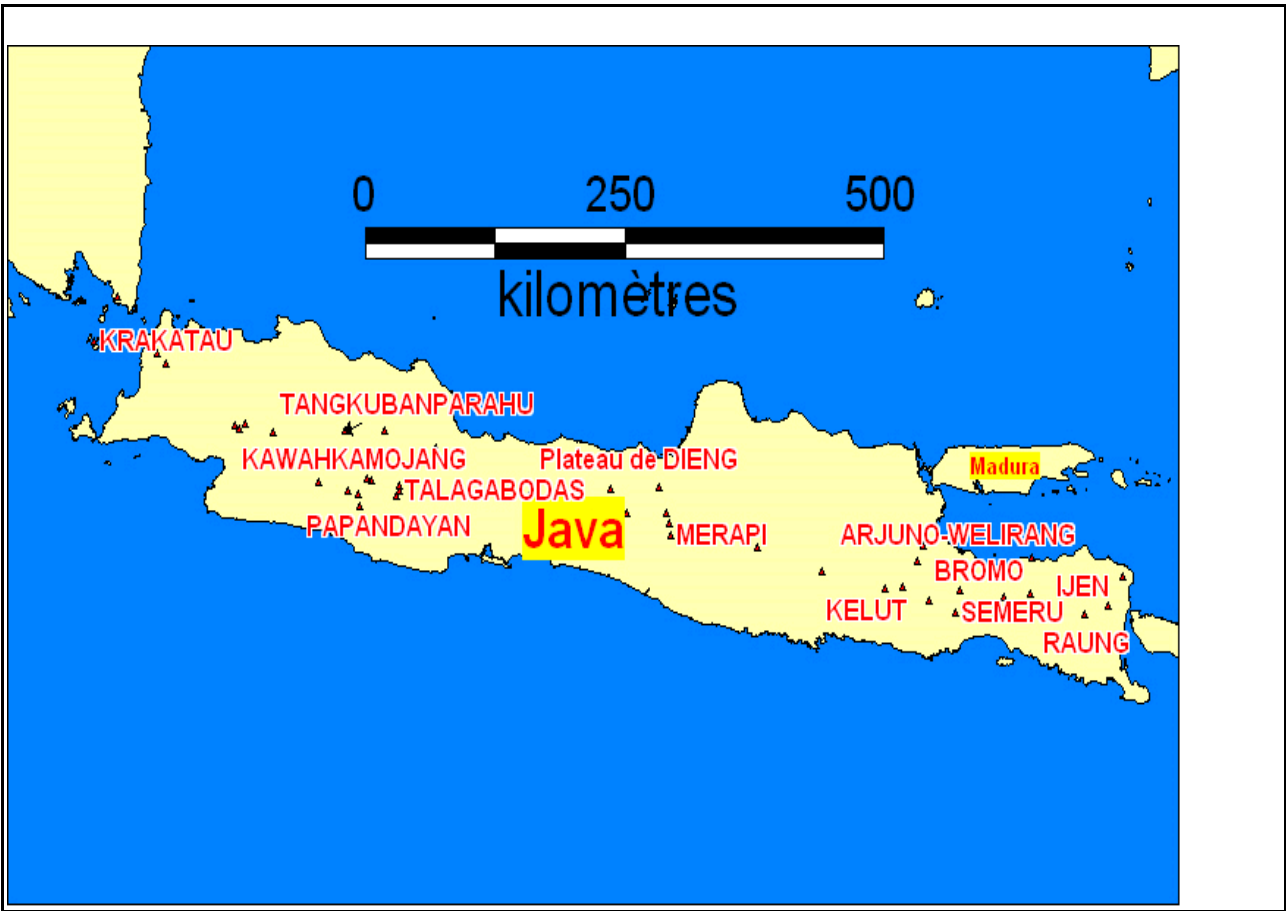
- Volcan Sibayak (alt.2213m dernière éruption 1881, lac d'acide)
- Volcan Sinabung(alt.2211m il est éteint)
- Volcan Toba (alt.2157m il est éteint et il y a un lac dans son cratère)
- Volcan marapi (alt.2891m, dernière éruption en 2004)
- Volcan dempo (le plus haut de tous 3173m dont la dernière éruption date de 1994)
- Volcan Krakatau (alt.813m dernière éruption 2001, il se situe dans le détroit de la sonde entre Java et Sumatra)



L'île de Java et les volcans:

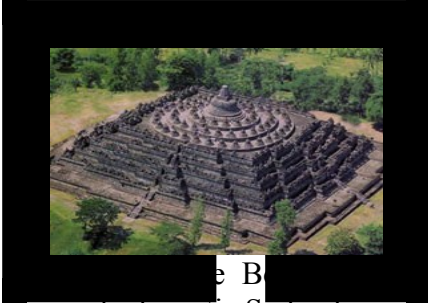
La moitié est de l'île de Java est véritablement LA partie volcanique incontournable de l'archipel indonésien : le dôme fumant du Merapi, l'immense cratère du Bromo, le lac d'acide du Kawah Ijen, et bien d'autres "montagnes de feu" vous attendent... La partie ouest de l'île n'est pas en reste :

- volcan Krakatau (déjà cité)
- Bromo (alt.2329m, dernière éruption 2004)
- complexe volcanique de Dieng (alt.2565m, dernière éruption 1996)
- Kawah Ijen (alt. 2799m, dernière éruption 1999; célèbre grâce à son lac d'acide)
- Volcan Kelut (alt.1731m, dernière éruption 1990)
- Volcan Merapi (alt.2968m, dernière éruption 2002)
- Volcan papandavan (alt.2665m, dernière éruption 2002)
- Volcan Raung (alt.3332m, dernière éruption 2002)
- Volcan Semeru (alt.3676m, dernière éruption 2005, activité persistante)
- Volcan Tangkubanparahu (alt.2084m, dernière éruption 1983)
- Volcan Telagabodas (alt.2201m, volcan éteint)
- Volcan Arjuno-Welirang (alt.3369, dernière éruption 1952)



Sumatra

- Sumatra compte 49 langues dont les principales langues sont les suivantes: Aceh, batak, malais, minangkabau. La majorité des habitants sont musulmans, mais Sumatra compte aussi des protestants, catholiques, bouddhistes, hindouistes.
- La culture se concentre surtout sur le caoutchouc, le thé, le café, les noix de coco et les épices, principalement destinés à l'exportation.
- La culture traditionnelle minangkabau se traduit par une grande richesse d'expression, tant matérielle que symbolique.
- Cette culture traditionnelle est déjà immédiatement visible dans l'architecture. Pour cela, il faut visiter les villages des hautes terres. On y trouve encore de nombreuses rumah gadang ("grandes maisons") traditionnelles avec leur toit caractéristique à l'allure de cornes de buffle, s'incurvant vers le haut aux extrémités. Une bonne base d'excursions est la ville de Bukittinggi.
- Comme beaucoup d'autres peuples d'Indonésie, les Minangkabau possèdent un riche artisanat traditionnel, notamment en matière de tissus.
- Les danses traditionnelles sont fondées sur des principes très différents des danses classiques de Java et Bali. On peut distinguer les danses cérémonielles des danses populaires. Mais d'autres distingueront les danses dérivées des arts martiaux (silat), celles destinées à transmettre un message religieux et enfin, les danses séculières. La danseuse et chorégraphe Gusmiati Suid (1942-2001) a voulu, à travers son groupe "Gumarang Sakti", réinterpréter cet héritage en recréant des formes modernes à partir des danses traditionnelles.



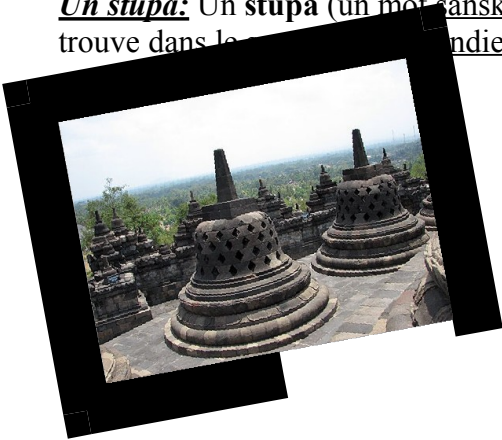
Le Borobudur est un gigantesque temple bouddhiste mahayana, construit au IX^e siècle par la dynastie Sailendra, en Indonésie, sur l'île de Java le temple de borobudur est de forme pyramidale à gradins avec escaliers axiaux, ce remarquable édifice plein, en pierre volcanique recouvrant une colline, mesure 120m de côté à la base et s'élève à 45m.

C'est le plus **grand monument bouddhique au monde**, constitué d'une superposition décroissante de six terrasses carrées redentées, de trois terrasses circulaires

Ponctuées de **72 stupas*** ajourés en forme de cloche enfermant la statue d'un Bouddha et d'un grand stupa central fermé. Le parcours rituel des neuf niveaux atteint la longueur de 5km.

Le temple est à la fois un sanctuaire sacré dédié à Bouddha mais aussi à un lieu de pèlerinage bouddhiste mais Borobudur est resté caché des siècles par les cendres volcaniques et la jungle. Les raisons de l'abandon de Borobudur sont encore mystérieuses. On ne sait pas pourquoi le temple a cessé d'être un lieu de pèlerinage bouddhiste

Un stupa: Un **stûpa** (un mot sanskrit) est une structure architecturale bouddhiste et jaïna que l'on trouve dans le monde indien



Le Climat :



Traversée par l'équateur, l'Indonésie connaît, selon les îles, un climat tropical ou équatorial. C'est l'un des pays les plus chauds et les plus humides de la planète.

La zone équatoriale, où se situe Sumatra, possède un climat très humide, ne connaissant qu'une très courte saison sèche.

La zone tropicale, où se situe Java, possède un climat chaud et humide tout au long de l'année, tempéré par la mer de Java et l'Océan Indien au sud. Les températures oscillent entre 25° C et 32° C. La saison humide alterne avec une longue saison sèche (environ six mois). Mais les températures peuvent être également très fraîches aux sommets des volcans. Les pluies se traduisent en général par des orages de courte durée, mais parfois violents.

La Végétation et la Faune :



Presque 46% du territoire indonésien est couvert de forêts équatoriales ou tropicales et de savane arborées.

A Sumatra on trouve une très grande variété de plantes comme le Pin de Sumatra, *Rafflesia arnoldii* (la fleur la plus grande du monde), L'Arum titan (la plus haute et la plus grande fleur fluorescente du monde), ainsi que des plantes carnivores.

A Java on peu trouver d'autres arbres et d'autres fleurs comme les pins, les lauriers, la myrte et une espèce locale d'edelweiss. Les fleurs prennent des formes et des couleurs inimaginables. Dans les vallées on peut aussi trouver des espèces comme le jasmin, le rhododendron, l'hortensia, l'eucalyptus, le bougainvillée, l'hibiscus et bien d'autres.

La faune indo-malaise est riche et bien représentée à Java et Sumatra:

On peu y trouver des singes, des cerfs, des crocodiles, des rhinocéros, des éléphants, des ours, etc. Le tigre et la panthère ne sont présents qu'à Sumatra, ainsi que le tapir et le siamang, alors que le buffle sauvage n'est présent que sur l'île de Java.

Langues

Outre la langue nationale de l'Indonésie, l'indonésien, on parle à Java les langues régionales suivantes: le Betawi (un créole malais parlé par les Jakartanais autochtones), le javanais proprement dit, le sundanais dans la partie ouest, et le madurais dans l'île de Madura et une partie de l'est de Java.

Le Javanais procédait par insertion:

Consonne + voyelle devient consonne + av + voyelle

Exemples:

Menteur devient m + av + ent + av + eur = Maventaveur

*Nous avons plaisir à saluer nos lecteurs devient Navons avavons plavaisavir à savalavuer navos lavectaveurs

*Trophée de bahut devient Travophavée dave bavahavut

*Lycée René Cassin sera champion devient Lavycavée René Cassin Saverava chvampavion.

Verlan:

Le verlan procède en inversant les syllabes: X + Y devient Y + X

Exemple * Perdrean (pour poulet, policier) devient dreamper

* Tomber devient béton .

Instruments de musique de Java

Le gamelan, est un ensemble instrumental traditionnel caractéristique indonésienne. Il est composé essentiellement de percussions: gongs, métallophones (Saron, perking, demung, slenten, gender), xylophone (ganbang), tambours de divers types (ciblon, kenhang), auxquels peuvent s'ajouter des instruments à cordes, soit frottées comme le Kacapi (sorte de Cithare), et à vent comme la flûte suling et le chant féminin.

